

RESEÑA

## El extraño prestigio en los números redondos

**Canada-Chile Solidarity, 1973-1990.  
Testimonies of Civil Society Action, editado por  
Liisa North, Toronto, Novalis, 2023, 288 páginas.  
50 años después. Uprooted and Replanted in  
Exile. Reflexions of Being Chilean Canadian,  
editado por Casa Salvador Allende, Toronto,  
CASAT, 2023, 378 páginas**

RESEÑADO POR

FRANCISCO RIVERA<sup>1</sup>

 <https://orcid.org/0000-0003-4938-7392>

“Hay un extraño prestigio en los números redondos”. La frase es del escritor chileno Francisco Mouat, en una emisión especial de Radio ADN sobre la conmemoración de los 50 años del Golpe de Estado en Chile ocurrido el 11 de septiembre de 1973 (Radio ADN, 17 de agosto 2023). “Yo agregaría [...] el 29, el 43, el 52, el 8, el 14 [...] los ejercicios de memoria valen siempre, en todo momento y en todo lugar, en la medida que ayudan a recomponer tejidos sociales que están rotos”, agregó Mouat en referencia a los “50 años”. Lo que ese extraño prestigio nos regala son también,



Este trabajo está sujeto a una licencia de Reconocimiento 4.0 Internacional Creative Commons (CC BY 4.0).

---

1. Arqueólogo, Universidad de Chile. Doctor en Antropología, Université de Montréal, Canada. Investigador asociado a The Archaeology Centre, University of Toronto, Canada. Correo electrónico: f.riveraamaro@utoronto.ca, f.riveraamaro@gmail.com.

entre otras iniciativas, la publicación de libros, exposiciones, conversatorios y encuentros sociales que forman parte de los ejercicios de recomposición y de memoria que señala el escritor, iniciativas necesarias y bienvenidas en una sociedad heterogénea y dispersa en el mundo (200 mil personas exiliadas, según cifras de la Comisión Chilena de Derechos Humanos) que busca enfrentar los pasados traumáticos de la dictadura cívico-militar de Augusto Pinochet en Chile (1973-1990), cuya violencia literal y simbólica aún forma parte de las estructuras sociales de una sociedad herida.

Editado por Liisa L. North, profesora emérita de York University, “Canada-Chile Solidarity, 1973-1990” es un volumen colectivo en inglés que reúne 17 contribuciones de una variedad amplia de autores – académicos, artistas, activistas, estudiantes – que reflexionan sobre la trayectoria histórica de los vínculos de solidaridad construidos en el tiempo entre Canadá y Chile, durante y después de la dictadura. El libro es un entramado de testimonios, reflexiones y documentos gubernamentales y de prensa, estructurado en torno a la idea de solidaridad y a los vínculos sociales que fueron construidos y fortalecidos entre personas naturales, organizaciones no gubernamentales e instituciones canadienses, con el fin de visibilizar el atropello de los derechos humanos en Chile y ayudar en su defensa. Entre los documentos que forman la base del libro, encontramos los archivos de la colección del Latin American Working Group, del Centre for Research on Latin America and the Caribbean (CER-LAC) de la York University. Es una recopilación relevante que contribuye, sin duda, a profundizar la mirada crítica sobre los acontecimientos ocurrido después del 11 de septiembre de 1973.

El libro se compone de cinco secciones, cuatro de ellas de recopilación de documentos históricos y una sección de testimonios y memorias de chilenos y chilenas exiliados, refugiados o inmigrantes en Canadá. Cada sección de documentos está precedida por la presentación de una investigadora o investigador vinculado a la solidaridad con Chile o su estudio durante los años dictatoriales. Cada sección está meticulosamente apoyada en fuentes archivísticas. Un lector desprevenido podría desorientarse entre la gran cantidad de información y los abundantes acrónimos de todas las organizaciones y asociaciones que han existido – y existen – y que han formado parte de esta historia de solidaridad entre los dos países. Es una desorientación comprensible en un contexto histórico en el que las formas de resistencia y lucha dependían mayormente de las múltiples redes de contacto y apoyo que fueron creadas a lo largo de los años en diversos países. En algunos casos, la vida de esas organizaciones y asociaciones fue corta, pero el impacto ciertamente duradero. El último capítulo de conclusiones, “Observing Mapuche Rights in Chile: North-South Indigenous Solidarities” podría, quizás, considerarse un tanto desvinculado del resto del libro. No obstante, éste debe entenderse en el marco del examen político de conflictos contemporáneos como es la compleja relación entre el Estado y los pueblos

Indígenas en Chile y en Canadá. En el caso chileno, estos conflictos tienen una particularidad y una profundidad histórica que no pueden entenderse aisladas, sino como parte fundamental de las consecuencias sociales generadas por la violencia estatal, de la cual los traumas de la violencia de la dictadura cívico-militar de Pinochet y la subsiguiente ruptura social son un episodio ineludible. En ese sentido, este libro logra situar la perspectiva histórica amplia del pasado reciente con el presente y el futuro.

Si el eje de “Canada-Chile Solidarity, 1973-1990” es la memoria colectiva, el archivo histórico y social, la acción política y, principalmente, la solidaridad, el eje de “50 años después” gira, en cambio, en torno a la memoria individual, a las experiencias personales, el archivo familiar y la resiliencia para construir una vida en un país diferente. “50 años después” es una obra de recopilación de testimonios publicada por Casa Salvador Allende, una organización sin fines de lucro con sede en Toronto. El libro se compone de 54 testimonios, 37 de ellos en inglés, 17 en español y uno en tres idiomas (inglés, francés y español). El libro se enriquece además con un prólogo de Carmen Gloria Quintana (PhD), psicóloga clínica e importante figura en la defensa de los derechos humanos. Los testimonios van construyendo un relato colectivo sobre lo que fue – y sigue siendo – ser, en sentido amplio, simultáneamente chilena/o y canadiense. Son voces de generaciones diferentes que miran la identidad, el pasado y la construcción de un sentido de comunidad y pertenencia en el presente. “50 años después” no es sólo el testimonio de quienes vivieron el Golpe de Estado, sino que es también una ventana al corazón de generaciones que nacieron y crecieron en Canadá.

Los testimonios de “50 años después” se mueven en distintos registros, como la impotencia, la rabia, el dolor, la nostalgia o la dificultad de articular emociones cuando el exilio y la migración forzada fueron vividos durante la infancia. Sin embargo, en los textos hay también alegría, esperanza e incluso humor, lo que demuestra la complejidad de la experiencia humana. Algunos de los testimonios son acompañados por fotografías de archivos familiares, los que logran en gran medida vehicular visualmente esa complejidad, así como las trayectorias íntimas de cada uno. El recuerdo surge y se materializa así en objetos y lugares, como por ejemplo la Cooperativa Arauco en Toronto, un centro solidario que agrupó a muchas familias exiliadas. En todos los relatos, sin embargo, apreciamos el diálogo que se establece entre lo subjetivo y lo social, en un ejercicio terapéutico de escritura colectiva. Quizás la elección editorial de incluir fotografías profesionales de paisajes chilenos pueda parecer extraña. Aunque bellas, son imágenes atemporales, en que las personas están ausentes. Es eso, quizás, lo que las fotografías precisamente buscan en el lector: la evocación del abandono, la geografía del país perdido, un lenguaje visual que subraya la ausencia como eje estructurante de los testimonios. Aquello recuerda la obra de Raúl Zurita (1979), quien en sus poemas explora desde el paisaje y el territorio una voz para hablar del horror de lo que esos mismos paisajes a veces esconden. O como en su obra “ni pena

ni miedo”, escrito en la aridez del desierto de Atacama para recordar y denunciar la muerte y desaparición de personas, entre otras muchas atrocidades cometidas por la dictadura.

Desde perspectivas distintas, “Canada-Chile Solidarity, 1973-1990” y “50 años después” son obras que logran exponer la conjunción del recuerdo con la acción política. En Chile, los 50 años del Golpe de Estado fue mucho más que un evento de conmemoración, porque el pasado no ha logrado ser aun precisamente aquello: un pasado. Los 50 años es un pasado contemporáneo, es decir un presente vivo – terco, en las sombras – que no es posible eludir. Niega necesariamente lo que David Lowenthal (1985) llamó un “país extranjero”, es decir un pasado especializado allá lejos en el tiempo. Dos años han transcurrido desde la conmemoración del Golpe de Estado y desde que ambos libros fueron editados. Este tiempo ha permitido digerir y repensar un momento que ha marcado la vida de miles de personas. Si coincidimos con Francisco Mouat en la perentoria necesidad de que los ejercicios de memoria se desacoplen del extraño prestigio de los números redondos, “Canada-Chile Solidarity, 1973-1990” y “50 años después” son obras que merecen ser leídas y releídas porque demuestran que el pasado contemporáneo no es un oxímoron, sino un proceso constante de negociación y devenir.

## Referencias

- Lowenthal, D. (1985). *The Past is a Foreign Country*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Zurita, R. (1979). *Purgatorio*. Santiago: Editorial Universitaria.

## CUHSO

Fundada en 1984, la revista CUHSO es una de las publicaciones periódicas más antiguas en ciencias sociales y humanidades del sur de Chile. Con una periodicidad semestral, recibe todo el año trabajos inéditos de las distintas disciplinas de las ciencias sociales y las humanidades especializadas en el estudio y comprensión de la diversidad sociocultural, especialmente de las sociedades latinoamericanas y sus tensiones producto de la herencia colonial, la modernidad y la globalización. En este sentido, la revista valora tanto el rigor como la pluralidad teórica, epistemológica y metodológica de los trabajos.

### EDITOR

Matthias Gloël

### COORDINADOR EDITORIAL

Víctor Navarrete Acuña

### CORRECTOR DE ESTILO Y DISEÑADOR

Ediciones Silsag

### TRADUCTOR, CORRECTOR LENGUA INGLESA

Mabel Zapata

### SITIO WEB

[cuhso.uct.cl](http://cuhso.uct.cl)

### E-MAIL

[cuhso@uct.cl](mailto:cuhso@uct.cl)

### LICENCIA DE ESTE ARTÍCULO

Trabajo sujeto a una licencia de Reconocimiento 4.0 Internacional Creative Commons (CC BY 4.0)